

がいこくじん
外国人のための
し 知って得する！

せいかつじょうほう
生活情報！

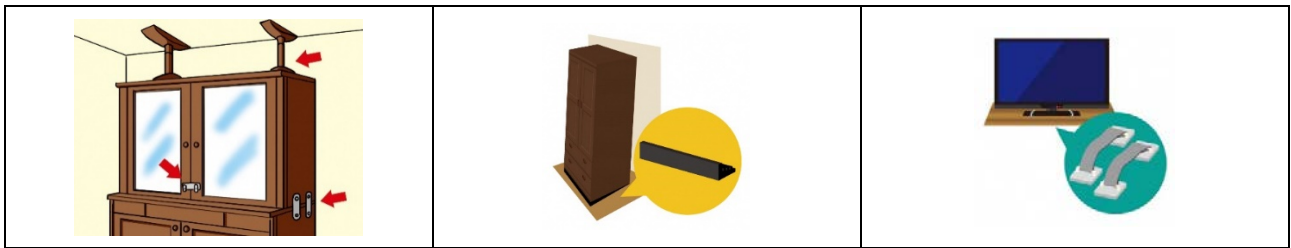
じしん たいふう さいがい そな
地震、台風…災害に備えよう！

2011年3月11日に東日本大震災が起きてから10年が過ぎました。

いちょう 団地でも、家具やテレビが倒れたり、停電や断水で困ったりした人も多くいました。最近では台風による被害なども増えてきています。災害に備えて確認をしましょう。




いえ なか あんぜんたいさく
1. 家の中の安全対策

じしん 地震があっても あんぜん 安全なように、家具や電気製品が倒れないようにしておきましょう。



いえ じゅんび
2. いつも家に準備しておくもの

さいがい 災害が起こってから さいてい 最低でも みっかかん 3日間、せいかつ 生活できる じゅんび 準備をしましょう。

	<p>飲み水 水にも飲める期限があるので、確認してください</p>	<p>家族の人数 × 3L × 3日分</p>
	<p>食べ物 缶詰やカップラーメン、レトルト食品など</p>	<p>家族の人数 × 3食 × 3日分</p>
	<p>携帯用トイレパック トイレは水が流せなくなることがあります</p>	<p>家族の人数 × 5回分 × 3日分</p>

《発行元》多文化まちづくり工房、泉区役所地域振興課

《問合せ先》多文化まちづくり工房 045-805-4323



★バックナンバーはこちら→

https://www.city.yokohama.lg.jp/izumi/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/MultilingualInfo.html

多文化まちづくり工房とは？

多様な文化背景を持った人たちが個性を出し合う楽しいまちづくりを目的に主にいちょう団地で活動している団体です。

多文化まちづくり工房

検索

給各位外国籍人士提供

見聞增益！

生活简讯！

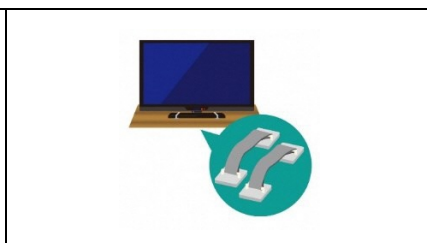
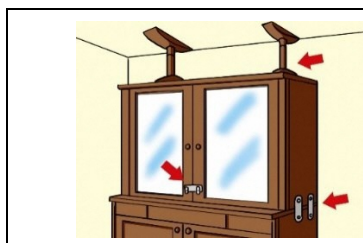
为地震，台风…各自然灾害做好准备！

自2011年3月11日，日本东北部大地震以来，已经10年了。




在银杏团地里，各个家庭的家具或电视都有倒塌的现象，以及发生了停电，断水。最近台风的灾害也不少，为了安全起见请检点身边的各种家具。

1. 家中安全的方案

用各种器具把家具和电器用品都固定起来，即使是发生地震也不会受到伤害。



2. 常备在家中的物品

	饮用水 饮用水是有期限的，请多多注意。	家人的人数×3公升 ×3天
	食品 罐头食品，杯装方便面，蒸煮袋食品。	家人的人数×3餐 ×3天
	随身携带的厕所 地震发生后厕所是不能使用。	家人的人数×5次 ×3天

请准备足够的食品及用品，在灾害发生后，最低限度能保持3天的生活。

《发行人》多文化まちづくり工房、泉区政府地域振兴课

《问询处》多文化まちづくり工房 045-805-4323

★ 用手机扫二维码能看到前号 →



https://www.city.yokohama.lg.jp/izumi/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/tabunka.html

多文化まちづくり工房是一个怎么样的组织呢？

是一个，为具有各种文化背景的居民们提供一个互助，互惠，创造愉快美好环境的团体。

多文化まちづくり工房

検索

Tìm hiểu để giúp ích dành cho người ngoại quốc

Thông Tin Trong Cuộc Sống !

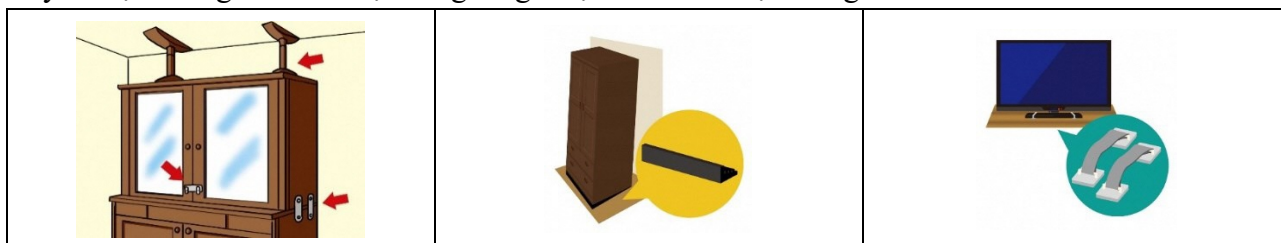
Chuẩn Bị Sẵn Cho Khi Gặp Thiên Tai...Động Đất, Bão Lụt

Đã mười năm trôi qua kể từ trận động đất Đông Nhật Bản xảy ra vào ngày 11 tháng 3 năm 2011.

Trong chung cư Icho, đồ đạc và TV thì bị đổ vỡ, điện và nước cũng ngừng hoạt động. Gần đây, thiệt hại do bão lụt cũng gia tăng. Vì vậy, chúng ta cần phải chuẩn bị sẵn cho khi gặp thiên tai.




1. Về các biện pháp an toàn trong nhà

Hãy cố định bằng các thiết bị chống đổ gia cụ và các đồ điện trong nhà cho an toàn.



2. Về các vật dụng cần chuẩn bị sẵn

Hãy chuẩn bị sẵn các vật dụng cần thiết tối thiểu 3 ngày kể từ ngày xảy ra thiên tai.

	<u>Nước uống</u> Nước uống có thời hạn sử dụng, hãy kiểm tra và thay mới.	Số thành viên trong gia đình × 3L × 3 ngày
	<u>Thức ăn</u> Đồ hộp, mì ăn liền, các sản phẩm túi Retort...	Số thành viên trong gia đình × 3 phần × 3 ngày
	<u>Toilet tiện lợi</u> Nếu bị ngừng nước, trong toilet sẽ không xả được.	Số thành viên trong gia đình × 5 lần × 3 ngày

《Nơi phát hành》 Toà hành chính Izumi-Chiikisinkoka,
Văn phòng Tabunka-Machidukuri-Kobo
《Liên lạc》 Văn phòng Tabunka-Machidukuri-Kobo
TEL : 045-805-4323

★ Mã QR có thể đọc được thông tin trước đây →

https://www.city.yokohama.lg.jp/izumi/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/MultilingualInfo.html



Văn phòng Tabunka-Machidukuri-Kobo là gì?

Là một đoàn thể có nhiều người văn hoá khác nhau tập hợp lại nhằm mục đích đóng góp xây dựng cho thành phố được vui vẻ.

多文化まちづくり工房

検索

ដើម្បីជនជាតិបរទេស ដឹងទៅមានប្រយោជន៍

ព័ត៌មានការរស់នៅ

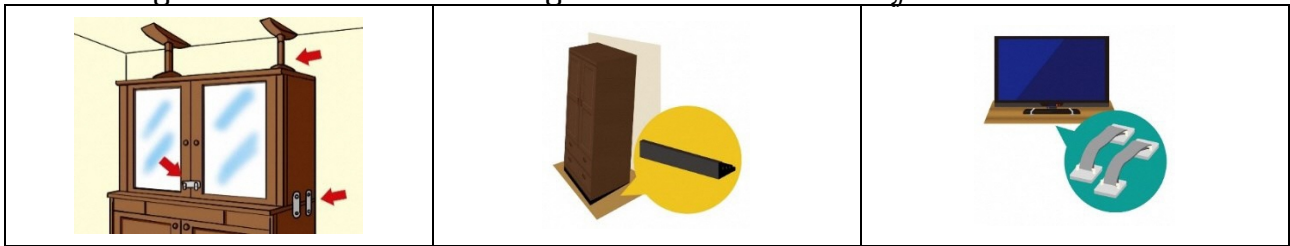
ត្រៀមខ្លួនពេលមានគ្រោះមហន្តរាយដូចជា រញ្ជួយដី ខ្យល់ព្យុះជាដើម !

ចាប់តាំងពីគ្រោះមហន្តរាយភាកខាងកើប្រទេសជប៉ុនក្នុងថ្ងៃ 11 ខែ 3 ឆ្នាំ 2011 មក បានកន្លងអស់ 10 ឆ្នាំទៅហើយ ។

គ្រឿងសង្ហារឹមនឹងទូទស្សន៍ក៏បានរលំក្នុងគ្រួសារនិមួយៗក្នុងដាន់ដីអ៊ីដេ ហើយមានទាំងដាច់ភ្លើងនឹងដាច់ទឹក ថ្មីៗនេះមានគ្រោះខ្យល់ព្យុះមិនចេះតិច សូមប្រុងប្រៀបពេលមានគ្រោះមហន្តរាយមកដល់ ។

1. វិធីការពារសន្តិសុខក្នុងផ្ទះ

សូមប្រើគ្រឿងឧបករណ៍ទប់កុំឲ្យទូប្រក់គ្រឿងអគ្គិសនីរលំ ពេលមានរញ្ជួយដី។



2. របស់ត្រូវត្រៀមទុកក្នុងផ្ទះជាជម្រើស

	ទឹកសំរាប់ផឹក ទឹកផឹកមានរយៈពេលកំរិត សូមពិនិត្យមើល ។	ចំនួនមនុស្ស×3លីត្រ ក្នុងគ្រួសារ × ចំនួន3ថ្ងៃ
	គ្រឿងបរិភោគ គ្រឿងកំប៉ុង មីកំប៉ុង ម្ហូបដាក់ស្បោង(retort)	ចំនួនមនុស្ស×3ពេល ក្នុងគ្រួសារ × ចំនួន3ថ្ងៃ
	ប្រដាប់សម្រាប់បត់ជើងអាចយកតាមខ្លួន ក្រោយពីរញ្ជួយដីបង្គន់មិនអាចប្រើប្រះប្រាស់ទេ ។	ចំនួនមនុស្ស×5ដង ក្នុងគ្រួសារ × ចំនួន3ថ្ងៃ

ត្រូវត្រៀមចំណីចំណុកនឹងរបស់ប្រើយ៉ាងតិចឲ្យបាន 3 ថ្ងៃ ក្រោយមានគ្រោះមហន្តរាយ ។

«កន្លែងចេញផ្សាយ» ក្រុមTABUNKAMACHICHUKURIKOBO
នឹង សាលាសង្កត់ IZUMI-KUផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍

«កន្លែងទាក់ទង» ក្រុមTABUNKAMACHICHUKURIKOBO
045-805-4323

★ យកស្នាដៃឬនិរន្តរៈលេខកូត QR អាចអានព័ត៌មានចាស់ៗបាន –

https://www.city.yokohama.lg.jp/izumi/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/tabunka.html

ក្រុមTABUNKAMACHICHUKURIKOBOជាអ្វី ?
ជាក្រុមមានគោលដៅជួយដោះស្រាយបញ្ហាជូននឹងផ្តល់
បរិស្ថានដ៏ល្អប្រសើរដល់ជនបរទេសដែលរស់ នៅក្នុងតំបន់ ។

多文化まちづくり工房 **検索**